

## Sommaire

- 1 VOORWOORD
- 1 De dienst sociale ondersteuning en betrekkingen met gepensioneerden en administratieve diensten is verhuisd
- 2 Wijziging van de bereikbaarheid van de frontoffice voor pensioenen
- 3 De ontvangstbalies van het GSZV in Brussel, Luxemburg en Ispra zijn momenteel open
- 4 Mededeling van PMO: Waarschuwing voor oplichting
- 5 Uw bankgegevens beheren via FILIP
- 6 Rechtstreeks een vraag stellen via RCAM en ligne/JSIS online? Het kan en het is makkelijk!
- 6 Waarvoor dient een EU Login ?
- 7 Een EU Login voor het leven (EU Login for life)
- 8 Snel en gemakkelijk uw medische kosten declareren
- 9 Nieuwe functies van Sysper Post Activity
- 10 Medische behandelingen waarvoor voorafgaande toestemming verplicht is
- 13 Acupunctuur
- 14 Onroerend goed in het buitenland en beroepswerkzaamheden na pensioenering: een stand van zaken
- 15 Bericht van AIACE International: nieuwe look van "MY REMOTE"
- 16 De Belgische AIACE-afdeling, een actieve afdeling met 5.000 leden
- 18 De Franse AIACE-afdeling, een afdeling die steeds in dienst staat van de gepensioneerden
- 21 Mededeling van SEPS (Vereniging van senioren van de Europese overheidsdienst)
- 22 Mededeling van SEPS: Combinatie van een EU-pensioen en een nationaal
- 23 Mededeling van Afiliats: actualisering van gegevens en hervatting van de spreekuren
- 23 De jaarlijkse conferentie van AIACE International - Loutraki 2022

Ook vind je hier SENIOR INFO in 5 talen op

My IntraComm

# INFO SENIOR



Europese  
Commissie

Informatiebrochure DG HR

MEI - AUGUSTUS #27

## VOORWOORD

Info Senior is eindelijk terug, na een moeilijke en stressvolle periode als gevolg van de coronacrisis. Daardoor konden wij onze nieuwsbrief niet publiceren in de kwaliteit die u van ons gewend bent, waarvoor onze excuses. Ondanks alles hebben wij u voortdurend geïnformeerd over de nieuwste ontwikkelingen in verband met de COVID-19-crisis.

Zoals altijd blijven wij u informeren via onze nieuwsbrieven en u kunt ons ook telefonisch contacteren op nummer **+ 32 (0) 2 295 90 98** of per mail :

**[HR-BXL-AIDE-PENSIONNES@ec.europa.eu](mailto:HR-BXL-AIDE-PENSIONNES@ec.europa.eu)**.

Wij hopen dat u de informatie in deze nieuwe Info Senior zal waarderen. Veel leesplezier!

## De dienst sociale ondersteuning en betrekkingen met gepensioneerden en administratieve diensten is verhuisd

#27-HR-0001

De dienst sociale ondersteuning en betrekkingen met gepensioneerden is verhuisd naar de Filips de Goedestraat 3, 1000 Brussel, 1e verdieping (landschapskantoor), kamer 01/P 165. De dienst is bereikbaar van maandag tot vrijdag van 9u tot 12u en van 14u tot 17u. Contact : telefoon **+32 (0) 229 59 098** ; e-mail **[HR-BXL-AIDE-PENSIONNES@ec.europa.eu](mailto:HR-BXL-AIDE-PENSIONNES@ec.europa.eu)**



Wegens de coronabeperkingen en om de gezondheid van gepensioneerde collega's te beschermen, zullen de afspraken voornamelijk telefonisch plaatsvinden.

Ook de Departure desk is verhuisd naar de Filips de Goedestraat 3, 1000 Brussel, 1e verdieping (landschapskantoor). De dienst is bereikbaar op afspraak via het call center, op nummer **+32 (0) 229 66600** (van

maandag tot vrijdag van 9u tot 12u en van 14u tot 16u), of via e-mail **HR-BXL-DEPARTURE-DESK@ec.europa.eu**.

Het bureau voor dienstkaarten is eveneens verhuisd naar dat adres (kamer P083). De openingsuren zijn van maandag tot vrijdag van 8u30 tot 12u30 en van 13u30 tot 16u30. Contact : e-mail **EC-SECURITY-ACCESS@ec.europa.eu**, telefoon **+32 (0) 229 56654**. Wegens de huidige situatie is de dienst alleen bereikbaar op afspraak.

#27-PM02-0001

## Wijziging van de bereikbaarheid van de frontoffice voor pensioenen



Vanaf nu is de frontoffice voor pensioenen telefonisch bereikbaar op maandag, woensdag en vrijdag van 9u30 tot 12u30 (tel. **+32 2 297 88 00**) est désormais accessible uniquement le lundi, mercredi et vendredi de 9h30 à 12h30.

U kunt ook via e-mail contact opnemen :

- voor ouderdoms- en invaliditeitspensioenen : **PMO-PENSIONS@ec.europa.eu**
- voor nabestaanden- en wezenpensioenen : **PMO-SURVIE@ec.europa.eu**

# De ontvangstbalies van het GSZV in Brussel, Luxemburg en Ispra zijn momenteel open

De medewerkers van PMO staan opnieuw klaar om al uw vragen over de ziektekostenverzekering te beantwoorden. Als u extra uitleg of advies nodig heeft, kunt bij hen terecht **in de kantoren van het GSZV** in Brussel, Luxemburg en Ispra.

Beschikt u nog niet over een EU Login-account? Dan kan dit ter plaatse door medewerkers van PMO worden gecreëerd. Dit account biedt toegang tot vele onlinefuncties waarmee u tijd kunt besparen en uw administratie gemakkelijker wordt.

## Voor de veiligheid van iedereen vragen wij u via e-mail of per telefoon een afspraak te maken bij uw GSZV-bureau:

- Voor Brussel :
  - **PMO-RCAM-BRU-RDV@ec.europa.eu**
  - **+32 2 29 97777**
- Voor Luxemburg :
  - **PMO-RCAM-LUX-RDV@ec.europa.eu**
  - **+352 4301 36100**
- Voor Ispra :
  - **PMO-ISPRA-RCAM-HD@ec.europa.eu**
  - **+39 0332 78 57 57**

Om de afspraak vlot te laten verlopen, dient u in uw e-mail of tijdens het telefoongesprek de volgende gegevens te verstrekken :

- uw pensioenummer;
- de reden van uw afspraak, in enkele woorden (geen medische details) en de naam van de betrokkene;
- eventueel het nummer van de kostenafrekening of het dossiernummer;
- een telefoonnummer waarop een dossierbeheerder u kan bereiken om de afspraak voor te bereiden of u eventueel te verwittigen als de afspraak op het laatste moment geannuleerd moet worden.

\* *Door te verzoeken om een afspraak, stemt u ermee in dat de bovengenoemde persoonsgegevens worden verwerkt.*

## De adressen van de onthaalbureaus zijn :

- **Brussel: MERO** - Tervurenlaan 41-1040 Brussel
- **Luxemburg** : DRB B2/085 - Rue Guillaume Kroll 12 1882 Luxembourg
- **Ispra** : JRC Clubhouse — Via Esperia 329, 21027 Ispra



## Mededeling van PMO: Waarschuwing voor oplichting

**PMO zal u nooit telefonisch vragen persoonlijke en financiële gegevens te verstrekken !**

Wij willen uw aandacht vestigen op telefonische oplichting van gepensioneerden van de Europese instellingen. De oplichters doen zich voor als werknemers van PMO en beweren de formaliteiten in verband met aanvullende betalingen te willen afhandelen. Onder dit valse voorwendsel vragen zij om bankgegevens en pincodes.

Dergelijke verzoeken zijn nooit afkomstig van PMO of de Europese Commissie! Wij verzamelen de informatie die we nodig hebben via onze beveiligde kanalen, zoals SYSPER, GSZV of FiLIP — onze nieuwe applicatie die u in staat stelt uw bankgegevens veilig te wijzigen.

### **Wij zullen u nooit vragen:**

- persoonlijke gegevens of informatie over uw bankrekening telefonisch te verstrekken
- pincodes en wachtwoorden mee te delen



- banktransacties te verrichten

Wees op uw hoede voor iedereen die u iets dergelijks vraagt — het zijn hoogstwaarschijnlijk oplichters die het gemunt hebben op uw bankrekening!

Onlangs is een gepensioneerde opgelicht die haar bankgegevens en pincode had verstrekt om een “COVID-19-bonus” van de Europese Commissie te krijgen.

**Wees waakzaam, geef nooit uw wachtwoorden, pincodes of andere gevoelige persoonlijke informatie door!**



# Uw bankgegevens beheren via FiLIP

## Verandert u van bank of rekeningnummer ?

Met de nieuwe applicatie - FiLIP (<https://europa.eu/LFIP>) krijgt u online toegang tot al uw bankgegevens en kunt u deze zelf wijzigen.

**Voer eventuele wijzigingen van uw bankrekening in.** De informatie die u invoert, wordt automatisch verwerkt door PMO.

## Hoe gaat dat in zijn werk ?

Ga naar My Remote via de link : <https://myremote.ec.europa.eu/>

1. Klik op “Legal and financial information”;
2. Voer uw EU Login in.
3. Log in op uw dossier.
4. Selecteer “Mijn identiteit” en klik op “Een nieuwe bankrekening aanvragen”.

Vul de velden in, voeg een bewijs van uw bankrekening toe (een pdf-kopie van uw bankafschrift volstaat).

De ingevoerde informatie wordt door PMO gecontroleerd en gevalideerd via de applicatie.

Daarna worden uw pensioen of andere vergoedingen (ziektelasten enz.) op de nieuwe bankrekening gestort.

Let wel dat de wijziging van uw bankrekening pas van kracht wordt nadat u een bericht van validering van uw verzoek heeft ontvangen. Wij raden u met klem aan om te wachten tot u uw pensioen op uw nieuwe bankrekening heeft ontvangen alvorens uw oude rekening te sluiten.

Er is een handleiding beschikbaar om u in de verschillende fasen te begeleiden. Deze handleiding wordt u toegezonden met dit nummer van Info Senior.

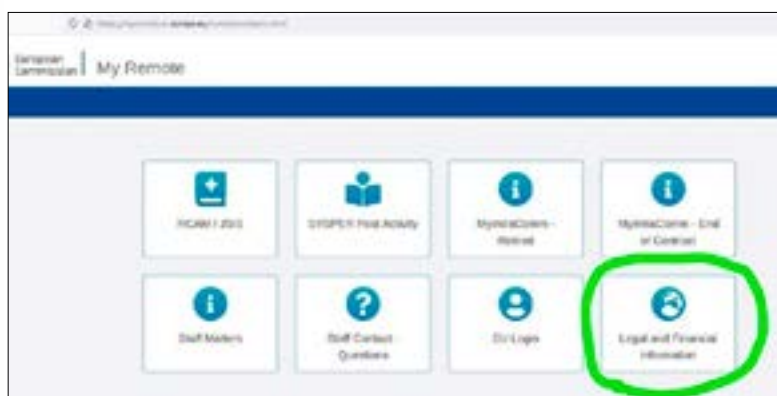
Tot slot kunt u ervan op aan dat deze nieuwe toepassing u een hoog niveau van bescherming en beveiliging van uw gegevens garandeert.



FiLIP



My Remote



#27-PM03-0002



## Rechtstreeks een vraag stellen via RCAM en ligne/JSIS online? Het kan en het is makkelijk!



Staff Contact

Al uw vragen over een onkostendeclaratie kunnen nu met één enkele klik worden ingediend. U hoeft de applicatie dus niet meer te verlaten om via My IntraComm te gaan, wat u kostbare tijd bespaart.

Wat moet u doen? Het is eenvoudig, snel en efficiënt. Klik op de homepage van RCAM/JSIS op “Mes décomptes/My account sheets”. Selecteer vervolgens de desbetreffende declaratie, klik op het pictogram met de tekstballon en stel uw vraag.

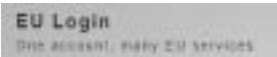
Zodra uw verzoek is verzonden, ontvangt u een bevestigingsmail en zal een collega van PMO u spoedig antwoorden.

U kunt de status van uw vragen volgen via

**MyIntraComm, Top Tools - Staff Contact - Mes questions.**

Bij deze Info Senior vindt u een handleiding waarin wordt uitgelegd hoe u dit moet doen.

#27-PM03-0003



## Waarvoor dient een EU Login ?



EU Login



My Remote

U bent een van de 83% gepensioneerden die ons een e-mailadres hebben meegedeeld, waardoor wij u gemakkelijk en snel kunnen informeren.

En 63% van u beschikt reeds over een externe **EU LOGIN**.

Jammer genoeg gebruiken slechts weinigen onder u EU LOGIN voor iets anders dan toegang tot JSIS online.

Via EU LOGIN kunt u echter ook in alle veiligheid toegang krijgen tot à **My Remote**, een portaal waarin alle nuttige applicaties zijn gebundeld, zoals **RCAM en ligne** SYSPER Post-Activité of **MyIntraComm** of **Staff contact**.

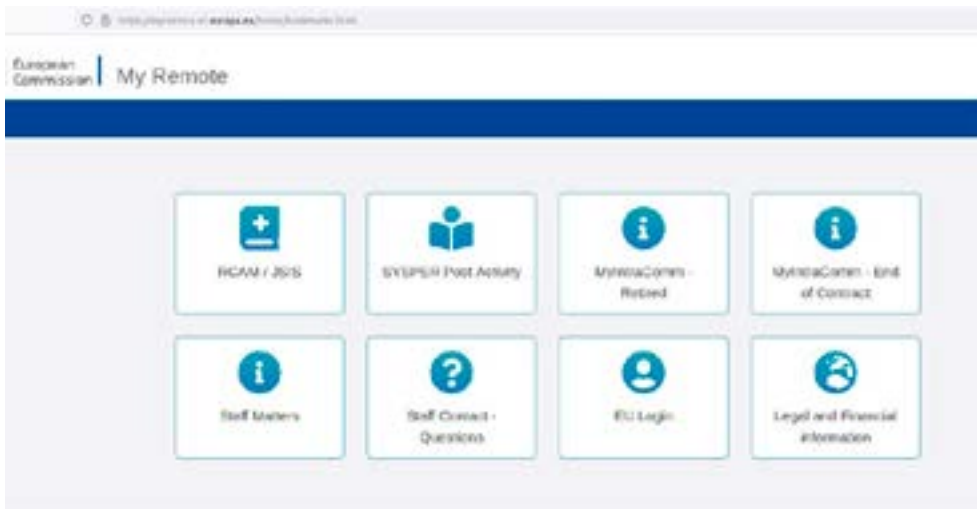
Wij raden u ten eerste aan om uw EU

LOGIN te gebruiken om u te informeren (via het portaal **My IntraComm/ Staff Matters Portal**), om **vragen te stellen (via My IntraComm/ Staff Contact)**, of om **ons snel en gratis documenten te sturen of documenten te ontvangen** via SYSPER Post-activité (pensioenafrekeningen, declaraties, ...)

Informatie over het aanmaken van een externe EU LOGIN vindt u in **handleiding** (libre d'accès) (vrij toegankelijk) op de webpagina: [https://ec.europa.eu/pmo/guide/pensioner\\_eu-login-guide-en.pdf](https://ec.europa.eu/pmo/guide/pensioner_eu-login-guide-en.pdf).

Als u hulp nodig heeft om een EU LOGIN-account te creëren, neem dan contact op met de EU LOGIN-helpdesk, van maandag tot





vrijdagnan 9u30 tot 12u30 via de hieronder vermelde nummers. U moet uw mobiele telefoon bij de hand hebben en toegang hebben tot uw mailbox zodat u de codes kunt ontvangen die per sms en e-mail worden toegezonden.

- BRUSSEL  
**+32 2 29 76888**
- LUXEMBURG  
**+352 4301 36100**
- ISPRA  
**+39 0332 78 30 30**



Handleiding

## Een EU Login voor het leven (EU Login for life)

#27-PMO-0002

Sinds het begin van dit jaar kan elk personeelslid dat met pensioen gaat, zijn EU Login behouden.

Het volstaat om bij het indienen van uw pensioenaanvraag in SYSPER een e-mailadres en een telefoonnummer te vermelden.

Dit is een positieve ontwikkeling, waardoor het gemakkelijker wordt om contact te houden en van gedachten te wisselen met de collega's die de instellingen verlaten.



Dankzij dit EU Login voor het leven behoudt u beveiligde toegang tot de verschillende applicaties (JSIS online, Staff Contact en Staff Matters Portal, SYSPER, My Remote).

**EU Login for life (europa.eu)**



EU Login  
for life

\* momenteel geldt dit alleen voor de Commissie en de Raad.

#27-PM03-0004

## Snel en gemakkelijk uw medische kosten declareren

PMO  
Mobile

**Velen vinden het indienen van ziektekostendeclaraties in JSIS Online een vervelend klusje dat veel tijd kost. Voor het uploaden van één factuur moeten meerdere stappen worden doorlopen. Maar nu hoeft u niet langer uw facturen te scannen en op te slaan voordat u ze kunt uploaden. Met de nieuwe versie van de app “PMO Mobile”, die alle gepensioneerden kunnen gebruiken, duurt het indienen van een declaratie minder dan een minuut!**

PMO Mobile is een mobiele applicatie op internet, dus u hoeft niets te installeren. De app kan met elke browser worden gebruikt en werkt het best met de meest recente versies van de gebruikelijke mobiele besturingssystemen.

Deze slimme oplossing is speciaal ontworpen voor de tienduizenden gebruikers van PMO-diensten, waaronder gepensioneerden en actieve personeelsleden van de EU-instellingen en -agentschappen. De directeur

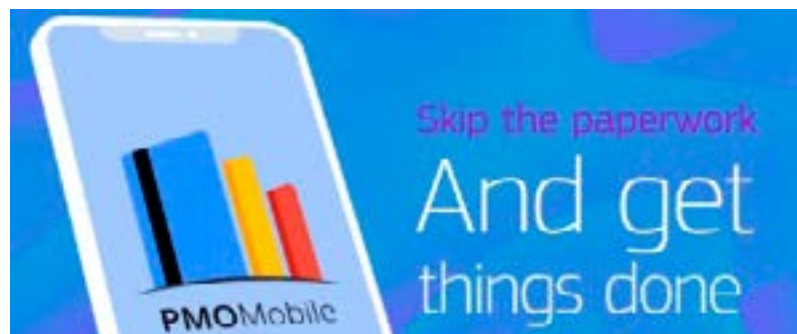
van PMO, Alexander Gemberg-Wiesike, noemt het een baanbrekende ontwikkeling:

*"Elke maand ontvangen we ongeveer 200 000 ziektekostendeclaraties van collega's en gepensioneerden. Ik ben mij zeer bewust van de tijd die nodig is om die in het systeem in te voeren. Uit onze recente tevredenheidsenquête blijkt dat onze inspanningen om het systeem te verbeteren worden gewaardeerd, maar dat we meer moeten doen op het gebied van gebruiksgemak en tijdsparing. We willen zo snel mogelijk voldoen aan dit verzoek en slimme oplossingen bieden die ons leven vereenvoudigen."*

### Hoe werkt PMO Mobile?

Open uw browser en ga naar <https://webgate.ec.europa.eu/PMOMOBILE>, of scan de QR-code hieronder.

Eerst moet u inloggen met EU Login en het verificatieproces doorlopen. De EU Login-app werkt sneller dan de verificatie met sms en u kunt nog





meer tijd besparen als u vingerafdruk- of gezichtsherkenning op uw apparaat heeft geactiveerd.

Zodra u verbonden bent met PMO Mobile, kiest u “Reimbursement Requests”. Voer naam, datum, soort uitgave en het bedrag in. Daarna kunt u gewoon een foto maken van uw factuur: de foto wordt automatisch opgeslagen in het systeem - klaar is Kees!

### Enkele tips

Foto's van facturen moeten duidelijk en leesbaar zijn om te kunnen worden verwerkt. Let op de belichting en

scherpstelling en op de positionering van de factuur.

De app is bedoeld voor zowel actieve personeelsleden als gepensioneerden. Sommige functies, zoals het beheer van dienstreizen en vergaderingen of het indienen van medische attesten voor ziekteverlof, zijn voor gepensioneerden niet van belang.

Momenteel kunt u de geschiedenis van uw declaraties raadplegen en standaarddeclaraties indienen. Binnenkort kunt u ook niet-standaarddeclaraties indienen en uw afrekeningen raadplegen.

**PMO Mobile user guide**



PMO Mobile user guide

## Nieuwe functies van Sysper Post Activity

#27-PM02-0002

In december jongstleden hebben we een aantal nieuwe functies beschikbaar gesteld in het Sysper Post Activity Front Office.

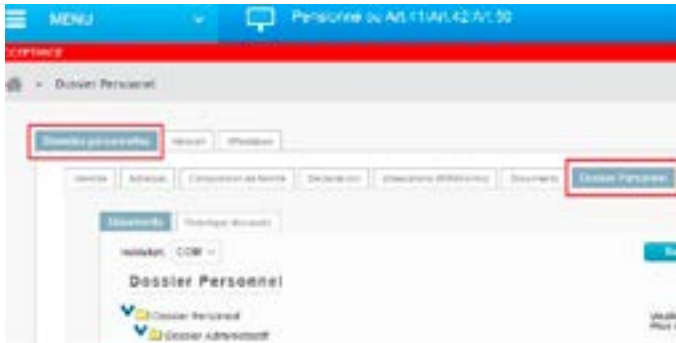
Allereerst de mogelijkheid om uw persoonlijk dossier te raadplegen voor de periode waarin u nog in actieve dienst was.

Een andere nieuwigheid: wij hebben uw persoonlijke dossier “Post Activity” aangemaakt, waarin alle belangrijke documenten in verband met uw pensionering zullen worden toegevoegd.

Hoe krijgt u toegang? Ga naar “MENU” in Sysper, klik vervolgens op “Persoonsgegevens” en selecteer vervolgens het tabblad “Persoonlijk dossier” of “Persoonlijk dossier Post Activity”:



Het tabblad “Persoonlijk dossier” ziet er zo uit :



en zo ziet het “Persoonlijk dossier Post Activity” eruit :



Het navigatiebeginsel is hetzelfde voor beide dossiers: de hele map moet worden geopend door op het pijltje te klikken.

pensionering wordt niet geüpload in het persoonlijk dossier Post Activity. Alleen documenten die vanaf januari 2021 zijn aangemaakt, worden erin geüpload.

Een andere verbetering: ook uw loopbaanverloop is nu zichtbaar in Sysper.

U kunt het raadplegen via het tabblad “Loopbaan” door te klikken op Persoonlijk dossier of Persoonlijk dossier Post Activity.

Opgelet: de onderdelen van uw loopbaan die op het moment van uw pensionering niet in Sysper werden beheerd, zijn niet zichtbaar.

Als u bijvoorbeeld werkte bij het Europees Parlement, wordt deze activiteit niet weergegeven.



OPGELET: de historiek van de documenten met betrekking tot uw

## Medische behandelingen waarvoor voorafgaande toestemming verplicht is

27-PM05-0001



Hieronder vindt u een overzicht van behandelingen die vaak worden gedeclareerd bij het GSZV. Voor elke behandeling wordt aangegeven of voorafgaande toestemming verplicht

is en welke aanvullende documenten nodig kunnen zijn.

Voorafgaande toestemming > NIET VERPLICHT	
Fysiotherapie	maximaal 60 sessies per jaar
Osteopathie/chiropraxie	maximaal 24 sessies per jaar
Acupunctuur	als de behandeling wordt uitgevoerd door een arts, maximaal 30 sessies per jaar
Schokgolftherapie	als de behandeling wordt uitgevoerd door een fysiotherapeut
Aerosoltherapie	maximaal 20 sessies per jaar
Diëtist	maximaal 10 sessies per jaar
Onderzoeken voor spraaktherapie, orthoptiek, psychologie	voor enkelvoudige neuropsychologische beoordelingen
Orthopedische steunzolen	maximaal 4 zolen per jaar
Compressiekousen	maximaal 3 paar kousen per jaar
Psychotherapie	indien uitgevoerd door een psychiater/ neuroloog
Hoorapparaat	om de vijf jaar
Verpleegkundige zorg	bijvoorbeeld verband wisselen, injecties of geneesmiddelen toedienen
Medische pedicure	maximaal 12 sessies per jaar
Staaroperatie	als u 60 jaar of ouder bent

Voorafgaande toestemming > VERPLICHT	
Ergotherapie	
Lymfedrainage	
Multidisciplinaire revalidatie	bijvoorbeeld normale fysiotherapie in combinatie met ten minste één andere behandeling zoals ergotherapie of hydromassage
Schokgolftherapie	als de behandeling wordt uitgevoerd door een orthopedist
Mesotherapie	
MDX-therapie (rugschool)	
Bekkenbodetherapie	
Ademhalingstherapie	
Behandeling met ultraviolette stralen	beelddocumentatie nodig naast medisch voorschrift/verslag
Lasertherapie	beelddocumentatie nodig naast medisch voorschrift/verslag

Voorafgaande toestemming > VERPLICHT	
Spraaktherapie	
Orthopedisch schoeisel	2 paar per jaar
Multidisciplinair neuropsychologisch onderzoek	moet worden uitgevoerd door ten minste twee specialisten (arts of therapeut)
Staaroperatie	als u jonger bent dan 60 jaar
Neustussenschotcorrectie, neuscorrectie, neusschelpcorrectie	protocol van radiografisch onderzoek (röntgen, scan, MRI) en ademhalingsonderzoek
Incontinentiemateriaal	voorafgaande toestemming om de 12 maanden verplicht
Huur van apparatuur	voor alle apparatuur die langer dan 3 maanden huur wordt gehuurd
Orthesen	
Materiaal voor diabetici	
Psychotherapie	indien niet uitgevoerd door een psychiater/ neuroloog
Thuiszorg en verpleeghuizen	Alle verplichte formulieren zijn verkrijgbaar bij ambassadeurs van AIACE, maatschappelijk werkers of via het portaal voor personeelszaken (*)
Aanpassingen in huis	Aanpassingen zoals een traplift worden niet vergoed door het GSZV. Alleen zuiver medische materialen kunnen worden vergoed (al dan niet op basis van voorafgaande toestemming, naargelang van het type).
Medisch vervoer (niet dringend)	Bij het verzoek om voorafgaande toestemming moet een gedetailleerd medisch voorschrift worden gevoegd waarop is vermeld: de reden, het aantal reizen, de route en het noodzakelijke vervoermiddel.

\* Zie voor thuiszorg en verpleeghuizen:  
<https://myintracomm.ec.europa.eu/staff/en/health/reimbursement/dependency/Pages/index.aspx>

**Let op:**

- Als voorafgaande toestemming **NIET** verplicht is, moet u bij uw declaratie niet alleen de factuur voegen, maar ook het medische voorschrift of het medische verslag als bewijsstuk
- Als voorafgaande toestemming **VERPLICHT** is, moet u bij de aanvraag van de toestemming altijd een medisch voorschrift of een medisch

**verslag als bewijsstuk voegen, ook als het verzoek verband houdt met een eerder erkende “ernstige ziekte”. Bij uw declaratie moet u niet alleen de factuur voegen, maar ook de voorafgaande toestemming.**



RCAM

Deze lijst is niet uitputtend. Zie voor extra informatie de algemene uitvoeringsbepalingen en de GSZV-pagina op intranet (<https://myintracomm.ec.europa.eu/staff/EN/health/Pages/index.aspx>).

## Acupunctuur

Het GSZV vergoedt de kosten van **acupunctuur** op voorwaarde dat de behandeling is voorgeschreven door een arts. Het gedetailleerde voorschrift moet bij uw declaratie worden gevoegd. De behandeling moet binnen zes maanden na de datum van het voorschrift van start gaan.

### Op het voorschrift moet het volgende worden vermeld:

- de naam en officiële gegevens van de arts die de behandeling voorschrijft

- de volledige naam van de patiënt
- de datum
- de soort behandeling (acupunctuur)
- de medische reden (pathologische context)
- het aantal sessies

**De behandeling moet worden uitgevoerd door een arts of in een ziekenhuis**, overeenkomstig titel II, hoofdstuk 8, punt 2 - B1.1 van de uitvoeringsbepalingen.

#27-PM05-0002



Acupunctuur





Acupunctuur

**De factuur** moet voldoen aan de wetgeving van het land waar de factuur is opgesteld (bijvoorbeeld getuigschrift voor verstrekte hulp, ereloonnota) en moet de volgende elementen bevatten:

- de volledige naam van de patiënt
- de datum, het detail en de prijs van elke medische verrichting
- de naam en officiële gegevens van de behandelaar

Per jaar worden maximaal 30 sessies vergoed, voor 80% (met een maximum van 25 euro per sessie).

**i** <https://myintracomm.ec.europa.eu/staff/EN/health/reimbursement/treatments/Pages/acupuncture.aspx?ln=en>

#27-HR-0002

## Onroerend goed in het buitenland en beroeps- werkzaamheden **na pensionering**: een stand van zaken



Arrest

De afgelopen jaren kregen velen van u, soms via het onthaalbureau, te maken met praktijken van de Belgische staat die onverenigbaar zijn met het EU-recht, met name wat betreft de **belasting van onroerend goed in het buitenland en de verplichte aansluiting bij het Belgische socialezekerheidsstelsel**.

De Belgische staat werd tweemaal veroordeeld (op 11/09/2014 en 12/04/2018) wegens fiscale discriminatie in verband met onroerend goed in het buitenland. Aangezien de Belgische staat geen maatregelen had genomen om deze vonnissen na te komen, volgde op 12/11/2020 een derde veroordeling, deze keer met financiële sancties. Sinds 12/11/2020 moet de Belgische staat een boete van 2 miljoen euro en een dwangsom van 7 500 euro per dag betalen tot de Belgische wetgeving in over-

eenstemming is gebracht met het EU-recht. Medio december 2020 is een voorontwerp van wet aangenomen volgens welke de Belgische overheid een kadastraal inkomen zal vaststellen voor vastgoed in het buitenland. Maar aangezien de vaststelling van een kadastraal inkomen voor Belgisch vastgoed niet geheel zonder willekeur verloopt, kunnen we aannemen dat hierover nog niet het laatste woord is gezegd.

Een ander ernstig geschil betreft ambtenaren, meestal gepensioneerden, die een beroepsactiviteit uitoefenen, bijvoorbeeld als adviseur. De Belgische autoriteiten hebben de neiging hen te verplichten zich aan te sluiten bij het Belgische socialezekerheidsstelsel (RSZ voor werknemers, RSVZ voor zelfstandigen), hetgeen in strijd is met het beginsel dat er slechts één wettelijke socialezekerheidsregeling van toepassing



Verordening



is op alle werknemers. Het Hof van Justitie heeft er in een reeks principiële arresten op gewezen dat een werknemer slechts aan één regeling kan worden onderworpen. In het **arrest van 7 mei 2017 ("Wenceslas de Lobkowicz")** oordeelde het hof dat 1) het socialezekerheidsstelsel van de Unie waaronder ambtenaren vallen, van dezelfde aard is als de nationale stelsels die overeenkomstig **Verordening (EU) nr. 883/2004** worden gecoördineerd, aangezien dit stelsel primair, verplicht en volledig is en bijgevolg 2) de lidstaten de actieve of gepensioneerde ambtenaren van de Unie niet aan hun stelsel mogen onderwerpen, noch hen mogen verplichten bij te dragen aan hun stelsel.

Dit artikel werd geschreven door mr. Jacques BUEKENHOUDT.

#### Bron :

Mr. Jacques BUEKENHOUDT

e-mail: [jb@d-lawfirm.be](mailto:jb@d-lawfirm.be)

Internetsite : [www.d-lawfirm.be](http://www.d-lawfirm.be)

- ❗ Arrest "Wenceslas de Lobkowicz" : <https://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?docid=190501&text=&doclang=NL&cid=588147>
- ❗ Verordening (EU) nr. 883/2004 <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2004/883/oj?locale=nl>

## Bericht van AIACE International: **nieuwe look van "MY REMOTE"**

#27-AIACE-0001

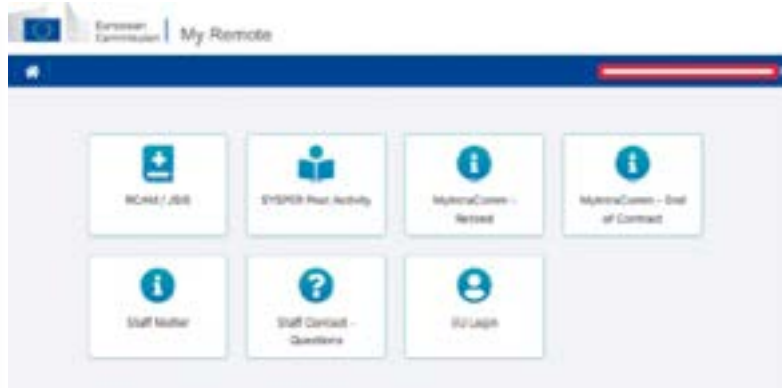


My Remote

Sinds het begin van 2021 ziet het startscherm van My Remote er anders uit: <https://myremote.ec.europa.eu/> :

- Klik in het rechter vierkant op het kader "**ACCESS**" onder "Go to web applications":
- De pagina om in te loggen bij EU Login is niet veranderd:





U vindt er echter wel een nieuw “menu” met een aantal pictogrammen waarmee u toegang krijgt tot de desbetreffende applicaties.

### **i AIACE Internationale**

Telefoonnummer: +32 2 295 29 60

e-mail: [aiace-int@ec.europa.eu](mailto:aiace-int@ec.europa.eu)

<https://aiace-europa.eu>

Alle informatie over deze apps is te vinden op <https://aiace-europa.eu/my-remote/>.

#27-AIACE-0002

## De Belgische AIACE-afdeling, een **actieve afdeling** met 5.000 leden



AIACE BE



De in 1969 opgerichte Belgische AIACE-afdeling is de grootste van alle afdelingen (AIACE

is de internationale vereniging van voormalige ambtenaren van de EU). Dit jaar werd de kaap van 5 000 leden overschreden; dit is bijna de helft van alle oud-ambtenaren die in België wonen. De afdeling is actief op verschillende gebieden:

### **Communicatie en voorlichting:**

De leden ontvangen regelmatig informatie per e-mail over de diensten

van de Commissie en de activiteiten van de afdeling. De belangrijkste punten worden ook op de website gepubliceerd en per post gestuurd naar de leden die geen e-mailadres hebben. De website is operationeel. Leden die problemen ondervinden met de EU-applicaties en -platforms voor gepensioneerden kunnen terecht bij de IT-helpdesk. L'Écrin, de driemaandelijkse nieuwsbrief van de afdeling, bevat artikelen over Europese, institutionele, maatschappelijke en culturele kwesties en vestigt de aandacht op voormalige collega's die bijzonder actief zijn na hun pensionering.

**Sociale bijstand voor collega's**

**in moeilijkheden:** Een team van zo'n 40 vrijwilligers staat klaar om indien nodig hulp te bieden aan ongeveer 100 gepensioneerden, leden of niet-leden, die behoefte hebben aan hulp of advies, bijvoorbeeld voor administratieve zaken. Een aantal sociale vrijwilligers houdt zich ook bezig met de kwestie van de woonzorgcentra/assistentiewoningen. Zij stellen lijsten op van centra die werden geïnspecteerd. Ook bestaan er conversatiegroepen voor leden die dierbaren hebben verloren. Deze activiteiten zullen naar verwachting binnenkort worden hervat. Ook treden bepaalde leden op als "ambassadeur" bij PMO om oplossingen te zoeken voor eventuele problemen die collega's ondervinden bij de ziekteverzekering.

**Verdediging van de belangen**

**van gepensioneerden:** Net zoals de andere afdelingen neemt de Belgische afdeling actief deel aan de statutaire personeelscomités, voornamelijk het comité voor het Statuut en het beheerscomité voor de ziektekostenverzekering. Daarbij gaat het om de verdediging van het Statuut van ambtenaren en de rechten van gepensioneerden. De methode voor de aanpassing van de salarissen en pensioenen en het daaruit voortvloeiende beginsel van parallelisme vormen de hoofdmoot van deze werkzaamheden. De afdeling is steeds bereid zich te engageren bij rechtszaken die voor oud-ambtenaren van groot belang zijn, bv. wanneer de toepassing van

het Statuut wordt betwist. Zij houdt ook nauwlettend toezicht op de uitvoering van de Brexit-overeenkomsten tussen het VK en de Commissie.

**Organisatie van evenementen:**

Er worden talrijke feestelijke en culturele bijeenkomsten georganiseerd om de goede sfeer en het contact tussen de leden van de afdeling te bevorderen. Het hele jaar door worden reizen en excursies aangeboden, en thematische conferenties en literaire bijeenkomsten georganiseerd. Een wandelclub organiseert regelmatig wandelingen en tochten om en rond Brussel en in het najaar van 2021 werd een bier- en wijnclub opgericht.

**Bijdragen tot de oplossing van de problemen op het gebied van de Europese integratie:**

De Belgische afdeling wil haar leden bewust maken van de actualiteit en de vele uitdagingen die de Europese integratie momenteel met zich meebrengt. Zij nodigt haar leden regelmatig uit voor debatten en symposia die worden georganiseerd door andere verenigingen met hetzelfde doel, zoals de Europese Beweging-België. Leden worden bijvoorbeeld aangemoedigd om deel te nemen aan burgerraadplegingen die door de instellingen worden opgezet, zoals die over de Conferentie over de toekomst van Europa, om zo te kennen te geven dat zij een rol willen spelen in het Europa van morgen.

 [www.aiace-be.eu](http://www.aiace-be.eu)

e-mail : [aiace-be@ec.europa.eu](mailto:aiace-be@ec.europa.eu)

Tel. + 32 (0)2 295 38 42

## De Franse AIACE-afdeling, een afdeling die steeds in dienst staat van de gepensioneerden



AIACE FR



De Franse AIACE-afdeling, een organisatie zonder winstoogmerk (opgericht op grond van de Franse wet van 1901), telt meer dan 1400 leden. Ze wordt beheerd door een comité dat voor drie jaar door de leden wordt gekozen en ze kiest zelf haar bureau (zie hieronder).

Aangezien AIACE-France een gedecentraliseerde structuur heeft, kunnen ook regionale afgevaardigden, al dan niet verkozen, deelnemen aan de vergaderingen van het comité. Het is belangrijk dat alle regio's met een afgevaardigde in het comité vertegenwoordigd zijn.

Het secretariaat van de Franse afdeling is gevestigd in een kantoor van de EU-delegatie bij de OESO en de UNESCO, 12 Ad. d'Eylau, 75116 Parijs, tel./fax 01 47 55 82 29. E-mail

: [aiace.france@wanadoo.fr](mailto:aiace.france@wanadoo.fr)

*Het jaarlijkse lidmaatschap kost 45 euro.* De door controleurs gecertificeerde rekeningen en de begroting moeten worden goedgekeurd door de jaarlijkse algemene vergadering, waarvoor altijd vertegenwoordigers van de betrokken diensten van de Commissie (pensioenen, ziektekostenverzekering, enz.) worden uitgenodigd.

Twee leden van het comité, de voor-

zitter en de vicevoorzitter, vertegenwoordigen de afdeling in de raad van bestuur van AIACE-Internationale.

### Verstrekken van informatie

Naast het tijdschrift "VOX" van AIACE-International ontvangen de leden van AIACE-France de halfjaarlijkse nieuwsbrief "INFO" en "Flash Infos" met specifieke informatie via e-mail. Op de website [www.aiace-fr.eu](http://www.aiace-fr.eu) is eveneens nuttige informatie te vinden over de afdeling, de excursies en het GSZV.

Elk jaar ontvangen de leden een geactualiseerde ledenlijst, met de post- en e-mailadressen van de leden van AIACE-France en hun vaste en/of mobiele telefoonnummers.

Op initiatief van de voorzitter en de regionale afgevaardigden wordt nog andere informatie meegedeeld.

### Activiteiten

Elk jaar vinden op initiatief van regionale afgevaardigden regionale bijeenkomsten en excursies plaats, die open staan voor leden uit andere regio's. Deze evenementen worden op de website aangekondigd.

Op regionaal niveau wordt ook, met financiële steun van de Commissie, bijstand op sociaal gebied geboden (bezoeken, adviesverlening, assistentie) aan leden die het moeilijk hebben (wegens isolement, afhankelijkheid, ouderdom).

### Vooruitzichten

Het aantal oud-ambtenaren van de Europese instellingen neemt gestaag toe, evenals hun gemiddelde leeftijd (wegens de stijgende levensverwachting).

Daarom is het uiterst belangrijk om een grote ledenbasis in stand te houden. Alleen zo kunnen wij zorgen voor een efficiënte solidariteit, in het belang van iedereen, tussen de oud-collega's die het beste van zichzelf hebben gegeven voor het grote doel: de bouw van een sterk en duurzaam Europa.

Wij rekenen dus op u, toekomstige gepensioneerden die naar Frankrijk verhuizen, **om u aan te sluiten bij de Franse AIACE-afdeling.**

### Comité en bureau 2019-2022 Comité

#### Gekozen leden:

Anne HARRIS, René GUTH, Michèle THOZET, Jacques BABOT, Anne ROPERS, Bernard LOESEL, Dominique DESHAYES, Marie-Claude BLIN, Jacques VONTHRON, Danièle TRICOT et Ambroise PERRIN.

#### Bureau

Voorzitter	<b>René Guth</b>
Vicevoorzitter	<b>Marie-Claude Blin</b>
Secretaris-generaal	<b>Jacques Babot</b>
Penningmeester	<b>Bernard Loesel</b>
Plaatsvervangend penningmeester	<b>Danièle TRICOT</b>

### Regionale afgevaardigden en verantwoordelijken

REGIO'S	DEPARTEMENTEN	VERANTWOORDELIJKE PERSONEN
Auvergne, Rhône-Alpes + Bourgogne	03-42-43-63	<b>Bernadette REYNEBEAU</b>
	01-69-73-74	<b>Philippe VIENNE</b>
	21-58-71-89	<b>Paulette SIEROTA</b>
	07-15-26-38	<b>Jean MEYER-ROUX</b>
Bretagne Manche	22-29-56	<b>Marthe BOULVAIS</b>
	35-50	<b>Jean GUEGAN</b>
Grand Est + Franche Comté	08-10-25-39-51-52-67-68-70	<b>René GUTH</b>
	90	<b>Éveline LANG</b>
	54-55-57-88	<b>Franco ZAMPOGNA</b>
Ile de France + Dom -Tom	28-75-77-78-91-92-93-94-95-971-972-974	<b>Serge LEBEL</b> <b>Marie-José DUPRAZ (RCAM)</b> <b>Anne ROPERS*</b>
	Hauts de France	02-59-60-62-80

REGIO'S	DEPARTEMENTEN	VERANTWOORDELIJKE PERSONEN
Nouvelle Aquitaine	16-17-19-23-24-33-40-47-64-79	<b>Anne HARRIS-HENNON</b>
	16-17-19-86-87	<b>Armel PRIEUR</b>
	16-17-79-86	<b>Francine PETITPIERRE</b>
Occitanie	11-30-34-48-66 09-12-31-32-46-65-81-82	<b>Georges CLET (a.i)</b>
Pays de Loire + Centre-Val de Loire + Normandie	44-49-53-72-14-27-61-76	<b>Jean-Pierre PETILLON</b>
	18-36-37-41-45-85	<b>Catherine PLÂTRE</b>
Provence-Alpes-Côte-d'Azur Corse	04-05-06-13-83-84	<b>Michèle THOZET*</b>
	2A-2B	<b>Brigitte SOUDIER</b>

### Overige vertegenwoordigers per gebied

Gebied		
IT-ondersteuning, onder meer met betrekking tot EU Login, JSIS online	Tel: <b>07 86 02 80 03</b> <b>tricotdaniele@gmail.com</b>	<b>Danièle TRICOT</b>
* Beheer van de webpagina <b>www.aiace-fr.eu</b>	Tel: <b>01 43 44 74 17</b> <b>anne.ropers@gmail.com</b>	<b>Anne ROPERS</b>
* Coördinatie van de vrijwilligers	Tel: <b>06 88 83 18 90</b> <b>michele.thozet@outlook.fr</b>	<b>Michèle THOZET</b>

### GKFS/RCAM/JSIS-BOTSCHAFTERINNEN

**Dominique DESHAYES**

**Michèle THOZET**

**Brigitte SOUDIER**



# Mededeling van **SEPS**

## (Vereniging van senioren van de Europese overheidsdienst)

Vele van onze oudere collega's hebben ons laten weten dat zij moeilijkheden ondervinden om de administratieve regels van PMO correct toe te passen, bijvoorbeeld wat betreft ziektekostendeclaraties, de erkenning van een ernstige ziekte of voorafgaande goedkeuring.

Vaak zijn de hulpverzoeken te wijten aan een gebrek aan digitale vaardigheden of gezondheidsproblemen. SEPS-SFPE laat dan ook geen gelegenheid onbenut om er bij PMO, de administratie en de verzekeringsmaatschappijen op aan te dringen de mogelijkheid te behouden om de desbetreffende formaliteiten op papier af te handelen.

Een kleine groep leden heeft na overleg met het personeelscomité een lijst van voorstellen opgesteld ter attentie van het beheerscomité van het GSZV (CGAM/MCJSIS), om bepaalde procedures te vereenvoudigen, bijvoorbeeld inzake de erkenning van ernstige ziekten, de vergoeding in geval van aanvullende dekking of het in aanmerking nemen van de praktijken van nationale ziekteverzekeringen. Deze groep houdt ook rekening met de suggesties van leden die problemen ondervinden met administratieve procedures of rompslomp.

Tijdens de COVID-vaccinatiecampagne kreeg SEPS-SFPE veel vragen over de vaccinatiemogelijkheden in specifieke situaties of het verkrijgen van het Europees vaccinatiecertificaat. Onze leden (en ook andere collega's) kunnen met hun vragen bijna 24 uur per dag, 7 dagen per week terecht op het telefoonnummer **+32 473 47 49 06**. U kunt er ook terecht voor andere kwesties, bv. vragen over de GSZV-regels, het standpunt van een verzekeringsmaatschappij, een fiscaal probleem, een erfenisprobleem, een kwestie betreffende Europese en nationale pensioenen, moeilijkheden om contact op te nemen met PMO of om een bepaald formulier te vinden. Vragen over rechtstreekse facturering, voorafgaande goedkeuring of de erkenning van het GSZV in andere landen dan die waar de Europese instellingen zijn gevestigd, ontstaan namelijk vaak juist buiten kantooruren.

De vereniging doet regelmatig een beroep op de sociale dienst die zich bezighoudt met hulp voor gepensioneerden (DG HR, directoraat D), waar maatschappelijk werkers bijstand verlenen of instructies kunnen geven.

De collega's van Ispra hebben een plaatselijk kantoor, SEPS-Italia,



SEPS/SFPE

opgericht om rechtstreeks contact met in Italië wonende leden te vergemakkelijken.

De driemaandelijks nieuwsbrief van SEPS-SFPE informeert leden over bepaalde initiatieven die in hun belang zijn en over de nieuwste ontwikkelingen inzake de voor gepensioneerden geldende regels.

❗ Om lid te worden van SEPS, klik op : <https://sfpe-seps.be/adhesion/>.

Jaarlijkse bijdrage: 30 euro.

❗ Contact : Brussel: Tel.

**+32 (0) 475 472 470** (7d/7 24u/24)

[info@sfpe-seps.be](mailto:info@sfpe-seps.be)

[www.sfpe-seps.be](http://www.sfpe-seps.be)

Ispra :

Tel. **+39 (0) 351 6471722**

(dinsdag en donderdag 12u30 -14u) [seps.italia@gmail.com](mailto:seps.italia@gmail.com)

#27-SEPS-0002

## Mededeling van SEPS: Combinatie van een EU- pensioen en een nationaal



Arrest

Europese ambtenaren die hun nationale pensioenrechten niet hebben overgedragen aan het communautaire pensioenstelsel en die een EU-pensioen ontvangen, kunnen een nationaal pensioen aanvragen voor de jaren die zij hebben gewerkt voor een nationale werkgever, tot het aantal jaren dat zij in hun land nodig hebben om een pensioen voor een volledige loopbaan te verkrijgen.

De SEPS-SFPE heeft trouwens van het Europees Hof van Justitie gelijk gekregen in de zaak tegen de federale pensioendienst van België in **arrest C-408/14 van 10 september 2015 van het Europees Hof van Justitie** : Arrest A. Wojciechowski / Belgische Staat (RVP).

Voorbeeld :  
Loopbaan in België: 9 jaar. Volledige EU-loopbaan: 37 jaar.

Het Belgische pensioen bedraagt dan ten hoogste 8 jaar, aangezien een loopbaan in België ten hoogste 45 jaar kan bedragen.

Dit geldt ook voor wie een dergelijke aanvraag reeds zou hebben ingediend en wie een dergelijk pensioen werd geweigerd.

**Rechtstreeks contact:** De heer Hendrik Smets, vicevoorzitter SEPS-SFPE, verantwoordelijk voor juridische zaken.

[hendriksmets@yahoo.fr](mailto:hendriksmets@yahoo.fr)

**SEPS-SFPE**

[info@sfpe-seps.be](mailto:info@sfpe-seps.be)

Tel: **+32 475 472 470**

❗ Arrest A. Wojciechowski / Belgische Staat (RVP) :

[https://eur-lex.europa.eu/](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/ALL/?uri=CELEX%3A62014CJ0408)

[legal-content/NL/ALL/?uri=CELEX%3A62014CJ0408](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/ALL/?uri=CELEX%3A62014CJ0408)

#27-AFIATYS-0001

## Mededeling van Afliatys: actualisering van gegevens en hervatting van de sprekuren

Bent u gepensioneerd of gaat u met pensioen? Vergeet niet om ons uw nieuwe e-mailadres mee te delen!

Als u aangesloten bent bij de aanvullende GSZV-verzekering "HOSPI SAFE" of regelmatig de informatie van AFILIATYS wil blijven ontvangen, is het belangrijk dat wij over uw geactualiseerde gegevens beschikken.

Gelieve uw gegevens per e-mail te sturen naar [info@afliatys.eu](mailto:info@afliatys.eu).

Wij herinneren u er ook aan dat de spreekuren van Afliatys zijn hervat. U bent welkom op afspraak in onze kantoren. Stuur een e-mail [info@afliatys.eu](mailto:info@afliatys.eu) om een afspraak te maken. Vermeld de gewenste da-

tum en het tijdstip en geef aan of het gaat om de verzekering Hospi Safe of de diensten van Afliatys (afspraken voor Afliatys op dinsdag; afspraken voor de Hospi Safe-verzekering op donderdag). U ontvangt dan spoedig een bevestiging van het tijdstip en de datum van de afspraak, waarbij wij zo veel mogelijk proberen tegemoet te komen aan uw keuze.

AFILIATYS - Nerviërslaan 105 – kamer 00/09 – 1040 Brussel

Te bereiken op dinsdag en donderdag van 9 tot 15 uur  
Telefoon: + 32 2 298 50 00  
e-mail: [info@afliatys.eu](mailto:info@afliatys.eu)  
[www.afliatys.eu](http://www.afliatys.eu)



Afliatys

## De jaarlijkse conferentie van AIACE International - Loutraki 2022

#27-AIACE-0004

### Mededeling van Didier Hespel, secretaris-generaal van AIACE International :

Veel AIACE-leden betreurden het ten zeerste dat de congressen van 2020 en 2021 werden geannuleerd, om redenen die helaas bekend zijn. Maar na dit gedwongen uitstel, konden we elkaar eindelijk weer ontmoeten in 2022. Hert congres vond plaats van 14 tot en met 21 mei in Loutraki, Griekenland, zo-



als gepland in 2020, volgens een programma dat vergelijkbaar is met het programma dat toen was vastgesteld.

Het hart van het congres is natuurlijk de Algemene Vergadering. Dit jaar waren we verheugd om op de openingszitting Vice-Voorzitter M. Schinas, voormalig EU Ombudsman N. Diamandouros en professor Ch. Rozakis, voormalig eerste vice-president van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens van de Raad van Europa. Daarnaast hoorden we welkomstwoorden van voormalig EU-commissaris S. Dimas en de onderminister voor Onderzoek en Technologie van de Griekse regering C. Dimas, alsmede de burgemeesters van Korinthe en Loutraki.

In het kader van de agenda van de Algemene vergadering waren de besprekingen toegespitst op het raakvlak tussen de RCAM en de nationale gezondheidsstelsels, de methode voor de aanpassing van

de salarissen en pensioenen en de communicatie met de leden. Eén zitting was ook gewijd aan een ontmoeting met vertegenwoordigers van de EU-administraties.

Er werden vier workshops gehouden over onderwerpen die van bijzonder belang waren voor de gepensionnerden en daarna kwam de Raad van Bestuur bijeen.

Het was ook een gelegenheid om in een gemoedelijke sfeer samen te komen met andere voormalige collega's en de streek te ontdekken tijdens de geplande excursies (Epidaurus, Mycene, Nafplion, Hydra), vooral tijdens het verlengde verblijf (rond de Golf van Korinthe of op het eiland Andros), en ook tijdens het galadiner en de verschillende gezellige maaltijden.

Wij hopen veel AIACE-leden te zien op het congres van 2023, waarvan de plaats later zal worden bekendgemaakt.



Assises  
AIACE



AIACE

**i** Website van de conferentie :  
<https://aiace-europa-assises.eu>

**i** AIACE International  
Telefoonnummer:  
**+32 2 295 29 60**  
E-mail: [aiace-int@ec.europa.eu](mailto:aiace-int@ec.europa.eu)  
<https://aiace-europa.eu>